

重炮煙雲

與不沉船

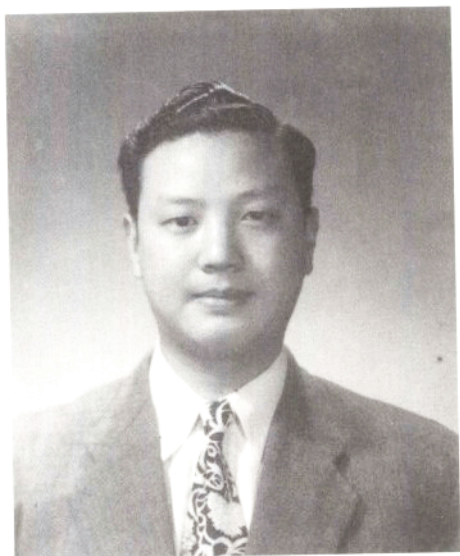
黃彰位著

嚶鳴玉宇

喜上眉梢

夏陽



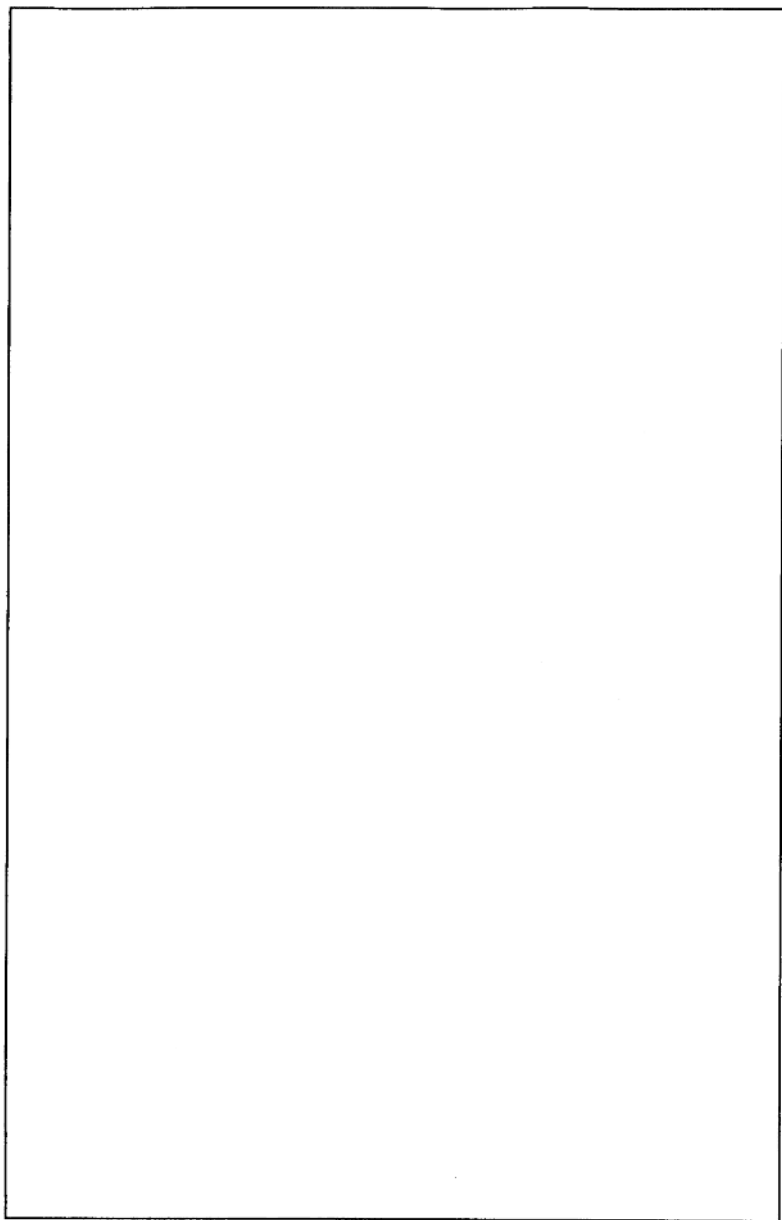


作者 黃彰位

此是當年留小影
暫免今朝見白頭

作者簡介

黃彰位，湖南瀏陽人。曾肄業於復旦大學，畢業於金陵大學。赴美進修後，任美國密蘇里州東南大學教授。並在加州聖他克拉那大學任教有年。著有〈前情追憶〉、〈歡音集〉、〈情陣風雲〉、〈重砲煙雲〉、〈中國十大古典文學名著選譯（中英對照）〉、〈英譯聿園詩百篇〉、〈英譯中國古典愛情詩詞〉等。



重砲煙雲

與不沉船

黃彰位著

前言

曩以不學，罕窺經史。先父早逝，未獲傳薪。本屬鶩鈍資質，靈悟莫由。況兼兵火流離，一夕數驚。天不降任，地乏立錫。逃生不暇，謀生無計。竟唯興之所至，藉讀書以忘飢。心有所懷，耽吟詠而癡寢。絮轉萍飄，何日言止。定安慮得，輒成奢望。

前此拙著「前情追憶」及「情陣風雲」二書，或以文言與白話兼行，或憑深入淺出之文言書之。自持多用白描少用典，或暗中用典，化典為白。但求暢抒胸臆，快所欲言。吐納隨心，了無窒礙。偶覺靈感長河，類孟子所云。如水就下，有沛然莫禦之勢。則以勢驅文，以靈成韻，於樞紐攸關之會，冀能縱橫開闔，揮灑自然。同時講求四聲妥協，音調鏗鏘。期創一番文暢音悠之境。姑名之為「音文」，藉供吟賞。不致呆滯失色，啞然失音。其短而佳者，未嘗不可配音而歌，和以管絃。自古以還，最貴知音，能知其音，自非不文。人如不文，烏言審音？知音能文，珍貴無比。

嘗以優美文學作品，當如白居易之詩，柳永之詞。有井水處，婦孺皆明曉其意。有所會心。乃至家吟戶誦，天下風傳。又如文天祥之正氣歌，義理雄烈，大節巍峨。氣通天地，聲震古今。此千秋不朽萬古不磨之音文也。

他若王實甫西廂記之超精，湯顯祖牡丹亭之神髓，此袁枚所盛稱「白描高手追魂筆」，性靈神韻兼而有之所致。亦踏破藩籬之偉構也。

愚見既容陳於大雅之前，自當佇聞明教於薰沐之後。時輪電轉，兩鬢飛霜。第念不才篤思故舊。每受涓滴之恩，或承絲縷之情，則長在寸心，時縈夢寐。然性本疏狂，天涯落拓。百無一是，百無一成。雙百懷慚，蹉跎終古。今心潮澎湃，援筆憶往。年華逝水，滄桑變幻。事若煙雲，蹤如萍絮。已矣今生，風華安在？行文淺近，但表衷懷。黃梁南柯，許我夢裡重遊可耶？

謹以上卷「書生芻獻」及下卷「萍絮風華」分述之。

目 錄

上卷 書生芻獻

一、重砲煙雲

14

二、不沉船設計

20

三、反八統（大不同世界）

24

下卷 萍絮風華

四、飄逸書香

32

五、負笈江漢

36

六、就學湘蜀

大江中學 37

東湖中學 40

珞珈雲采 46

黃鶴樓 59

桑梓瀏陽 62

敬懷先烈譚公嗣同四絕 64

詠瀏陽八絕 65

遊雙楓浦詩懷杜甫四絕 66

瀏陽中學 69

四川白沙高中 70

巴縣萃文高中 72

重慶南開高中 74

無題四絕 77

七、秋江西上情重錦城……………80

遊工部草堂感詠八絕……………81

成都望江樓畔詠唐代女才人薛濤八絕……………83

丞相祠堂……………85

蓉城雜唱十二絕……………86

八、風火三函之戀……………89

奉懷英師七律二十章……………101

九、北碚夏壩復旦大學時期……………107

聞道尊師……………111

八節詠……………113

桑壩……………115

北溫泉……………117

十、邂逅純子.....119

一訪李家莊.....122

二訪李家莊.....131

三訪李家莊.....139

十一、金陵懷往.....149

金陵大學時期.....149

憶江南詞.....150

懷知交學友龐貽燮四律.....152

遊南京玄武湖十絕.....154

莫愁湖八詠.....156

金陵懷往十二絕.....158

十二、雷車奔粵、渡海赴台.....161

十三、台嶠過客

..... 165

十四、越洋奮翅

..... 169

行役墨西哥

..... 169

于役薩爾瓦多

..... 176

十五、執教美國密蘇里東南大學

..... 185

對美國情形之數點觀察

..... 191

十六、加州晚晴

..... 196

著作譯述一覽表

..... 199

百歡詩

..... 202

詩詞酬唱

..... 222

對中國詩詞之淺見

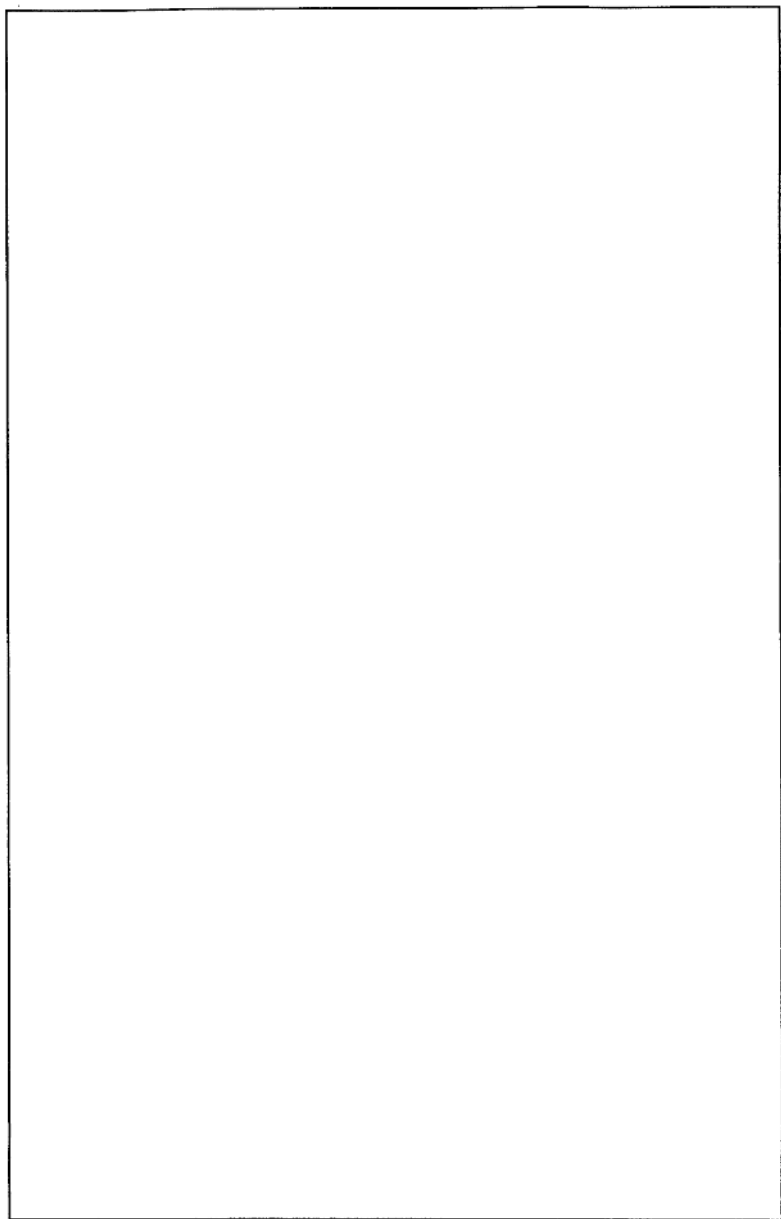
..... 234

十七、八十書懷（七律十首）..... 249

附錄 253

不沉船設計英文簡易說明書

(A Brief English Explanation on Invention of Unsinkable Ship) 255



上卷

書生芻獻

一 重砲煙雲

一九五八年八月二十三日，世界史上歷時四十四日連續不斷最猛烈之砲火，自福建向金門全島發射。東起圍頭地區至廈門西方，以一百八十度三面包圍態勢，無數巨砲之砲彈鋪天蓋地籠罩轟擊，彈著點不僅涵蓋金門後方補給灘頭料羅灣，更超越金門延伸至台灣海峽五公里之遙，射程遠達三十六公里。故金門島無一寸土地不在砲彈密集猛轟範圍之內。而又長達四十四日之久。島內任何人均躲入地窖岩洞無法外出抬頭。自海峽西望，方圓數十里為炮火硝煙轟成一片紅天。血樣紅雲，觸目驚心。縱在百裡之外之台灣，亦皆人心惶惶，不可終日。尤以斯時金門存糧僅數三週，如無後續補給，則數十萬人將陷入不堪設想之餓斃境地。台方雖用盡一切方法，多未能將補給送達。即偶有送到卸至海灘碼頭，卻被砲火擊毀。以飛機空投，亦無法達到目的。因如飛機高度稍低，即被高射砲擊落擊傷。高度升至高射砲射程以上，則投擲補給品不準。多落入海中。縱丟至陸上或機場，亦無法安全搬運。如遇天雨，或不時陣雨，麵粉成為泥漿。即泥漿麻袋，亦多被密集砲火所摧毀。杯水車薪，無濟於事。用船載運，船隻十九為砲火擊沉擊毀。以水陸兩用坦克車載運，無一批不在中途為砲火擊毀或為砲火掀起之巨浪而進水沉沒。徒增加大批人員傷亡及運輸艦艇損失。

美國艦艇亦畏猛烈砲火，更顧慮其人員傷亡。僅駛至距金門十二海裡處，即停泊不前，袖手

咋舌作局外觀。美方前此所作之豪語有云：「美方將以萬噸補給艦載運至岸……」至此時全成子虛烏有。對猛烈之砲火，亦畏形於色。謂在此「不能再成為傷心嶺，並言比當年朝鮮戰場上之傷心嶺砲火而尤過之。」其猛烈與密集程度，實未前有。

各方原有眾多工程師戰術家均告嘆息無策，直至金門存糧告終。在九月廿四日，余設計之緊貼水面下浮運補給法，運補成功，方告解除食物補給之危機。

人道補給設計

在方圓數十里漫天砲火籠罩而又無法用飛機船艦運補大量糧食之情況下，基於救人為出發點，茲詳述余之水面下浮運法如次：

設計與應用過程

第一步

余夙性嬉水，是年春三月間，於游泳池中，在一小乒乓球上曾用麻繩繫住一剪刀及小石塊等物。見整個小球，僅沉至緊接水面之區域。其載重量極為優越可觀而不沉沒。